

متن ترانه Max Giesinger - 80 Millionen به همراه

ترجمه

,Da wo ich herkomme wohnen eintausend Menschen
از آنجایی که من می آیم ، هزاران انسان زندگی می کنند

,im Ort daneben schon zweimal so viel
در نزدیکی همین جا هم دو برابر بیشتر

in der nächsten Großstadt 300.000
سیصد هزار نفر در شهر بزرگ بعدی

.und bald vier Millionen in Berlin
و به زودی ۴ میلیون نفر در شهر برلین

,Ich war die letzten 5 Jahre alleine
در پنج سال گذشته من تنها بودم

,hab nach dem Sechser im Lotto gesucht
به دنبال ۶ رقم اول کارت بخت آزمایی (لوتو) می گشتم.

,sieben Nächte die Woche zu wenig gepennt
هفت روز این هفته را خیلی کم خوابیده ام

.wie auf ner Achterbahn im Dauerflug
همانند ترن هوایی همیشه در اوج

,So weit gekommen und so viel gesehen
به راه های دور رفتن و چیزهای زیادی دیدن

,so viel passiert, dass wir nicht verstehen
خیلی اتفاقات افتاد که ما نمی توانیم درک کنیم

,ich weiß es nicht, doch ich frag' es mich schon
من اینرو نمیدونم ، اما از خودم می پرسم

?wie hast du mich gefunden

چگونه تو منرا پیدا کردی؟

.Einer von 80 Millionen

یک نفر از میان ۸۰ میلیون را *

,Hier war das Ufer unserer Begegnung

اینجا در کنار آن ساحل لحظه برخورد ما بود

.du warst schon draußen und kamst nochmal zurück

تو بیرون رفتی و دوباره برگشتی داخل

,Du sagtest "Hi!" und mir fehlten die Worte

تو گفتی "سلام" و من کلمات را گم کردم

.war alles anders mit einem Augenblick

همه چیز با یک چشم بهم زدن شکل دیگری شد

,Ich war nie gut in Wahrscheinlichkeitsrechnung

من هرگز حساب کتابم خوب نبود

.aber das hier hab sogar ich kapiert

اما در اینجا منم حتی اینو فهمیدم

,Die Chance, dass wir beide uns treffen

آن شانس که ما با یکدیگر برخورد کردیم

.ging gegen Null und doch stehen wir jetzt hier

رفتیم به سمت صفر و حالا هر دوی ما اینجا ایستاده ایم.

,So weit gekommen und so viel gesehen

به راه های دور رفتن و چیزهای زیادی دیدن

,so viel passiert, dass wir nicht verstehen

خیلی اتفاقات افتاد که ما نمی توانیم درک کنیم

,ich weiß es nicht, doch ich frag' es mich schon

من اینرو نمیدونم ، اما از خودم می پرسم

?wie hast du mich gefunden

چگونه تو منرا پیدا کردی؟

.Einer von 80 Millionen

یک نفر از میان ۸۰ میلیون را

(.Wenn wir uns begegnen, dann leuchten wir auf wie Kometen)

هر وقت ما یکدیگر را اتفاقی می بینیم ، آنوقت مانند شهاب سنگ می درخشیم (آشکار می شویم)

.Einer von 80 Millionen

* منظور جمعیت کشور آلمان است که ۸۰ میلیون می باشد.

یکی از ۸۰ میلیون را یا یک نفر را از میان ۸۰ میلیون

ترجمه : مرتضی غلام نژاد